

CR, CRN 95-255

Saugumo instrukcija ir kita svarbi informacija



Installation and operating instructions

<http://net.grundfos.com/qr/i/99078486>

be
think
innovate

GRUNDFOS 

Lietuviškai (LT) Saugos nurodymai

Originalios angliškos versijos vertimas

Šioje saugumo instrukcijoje pateikiama trumpa atsargumo priemonių, kurių reikia imtis atliekant bet kokius darbus su šiuo produktu, apžvalga.

Laikykitės šioje saugumo instrukcijoje pateiktų nurodymų produkto tvarkymo, įrengimo, eksploatavimo, techninės priežiūros ir remonto metu.

Ši saugumo instrukcija yra papildomas dokumentas; visi saugumo nurodymai taip pat pateikti atitinkamuose įrengimo ir naudojimo instrukcijos skyriuose.

Laikykitės šią saugumo instrukciją įrengimo vietoje, kad būtų galima ją bet kada pasiskaityti.



Prieš produkto įrengimą perskaitykite šį dokumentą ir įrengimo ir naudojimo instrukcijos versiją internete. Produkto įrengimo ir naudojimo metu reikia laikytis vietinių reikalavimų ir visuotinai priimtų geros praktikos taisyklių.

Variklio saugumo informacija



Perskaitykite variklio saugumo informaciją prie siurblio pridėtoje variklio instrukcijoje.

Produkto transportavimas

ĮSPĖJIMAS

Krintantys objektai

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Produktą transportuokite stabilioje įtvirtintoje padėtyje.
- Naudokite individualias saugos priemones.



Produkto išpakavimas

ĮSPĖJIMAS

Krintantys objektai

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Išpakuodami produktą laikykite jį stabilioje padėtyje.
- Naudokite individualias saugos priemones.



Produkto kėlimas

ĮSPĖJIMAS

Krintantys objektai

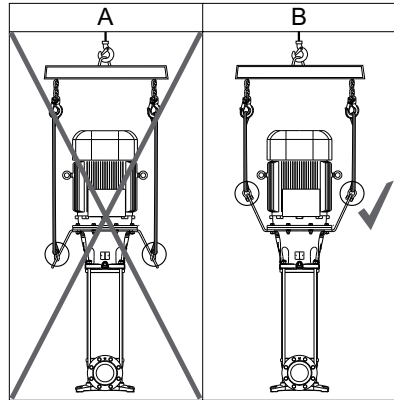
- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Jei siurblys yra su kitokia nei "Grundfos" MG arba MGE varikliu, nenaudokite variklio ašinių varžtų visam siurbliui kelti.
- Laikykitės kėlimo nurodymų.
- Naudokite produkto masei tinkamą kėlimo įrangą.
- Keliant produktą, žmonės nuo jo turi būti saugiu atstumu.
- Naudokite individualias saugos priemones.



Tolesniuose skyriuose aprašytos įvairios kėlimo situacijos ir pateikti kėlimo nurodymai, kurių būtina laikytis, kad produktas būtų keliamas saugiai:

- Kėlimo laikiklių padėtis: žr. skyrių [Kėlimo laikiklių padėtis](#).
- Variklio su variklio atrama arba be jos kėlimas: žr. skyrių [Variklio nukėlimas nuo siurblio](#).
- Horizontalus kėlimas: žr. skyrių [Produkto kėlimas horizontalioje padėtyje](#).
- Produkto pakėlimas ir nuleidimas: žr. skyrių [Produkto pakėlimas ir nuleidimas](#).
- Vertikalus kėlimas: žr. skyrių [Produkto kėlimas vertikaloje padėtyje](#).

Kėlimo laikiklių padėtis



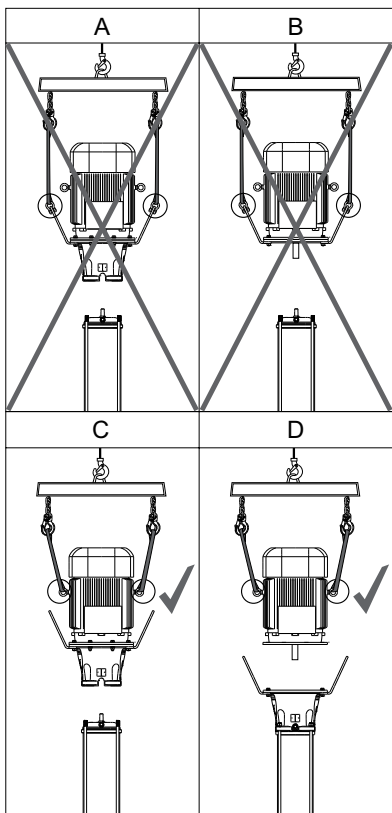
1. pav. Kėlimo laikiklių padėtis

A: Neteisinga kėlimo laikiklių padėtis.

B: Teisinga kėlimo laikiklių padėtis.

TM07 2254 3218

Variklio nukėlimas nuo siurblio



2. pav. Variklio kėlimas

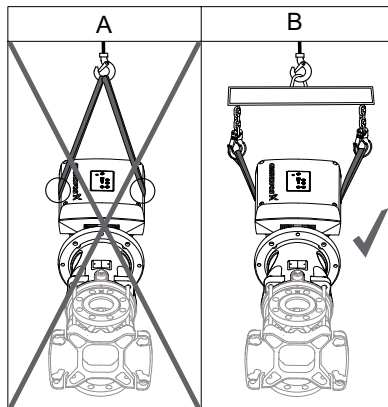
TM07 2255 3218

-
- A: Neteisingas variklio su variklio atrama kėlimas.
-
- B: Neteisingas variklio be variklio atramos kėlimas.
-
- C: Teisingas variklio su variklio atrama kėlimas.
-
- D: Teisingas variklio be variklio atramos kėlimas.
-

Siurblių su MGE varikliais kėlimas



Keldami siurbį su varikliu, kuris turi integruotą dažnio keitiklį, pasirūpinkite, kad kontaktų dėžutė nesiliestų su kėlimo įranga. Žr. 3 pav.

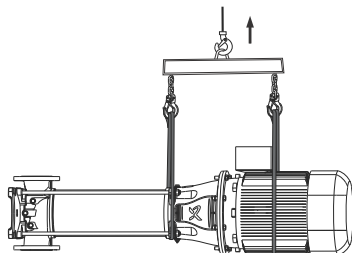


3. pav. Siurblių su MGE varikliais kėlimas

-
- A: Neteisingas siurblio su MGE varikliu kėlimas.
-
- B: Teisingas siurblio su MGE varikliu kėlimas.
-

TM07 2290 3218

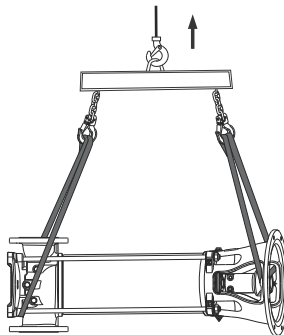
Produkto kėlimas horizontalioje padėtyje



4. pav. Horizontalus siurbliū su 5,5 kW "Grundfos" MG ir MGE* varikliais kėlimas

* Taip pat žr. skyrių [Siurblių su MGE varikliais kėlimas](#)

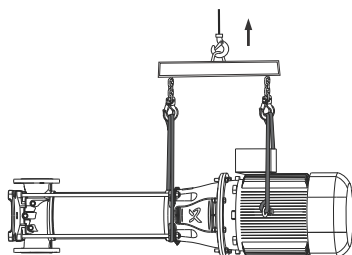
TM06 8773 1117



7. pav. Horizontalus siurbliū be variklio kėlimas

TM06 8775 1117

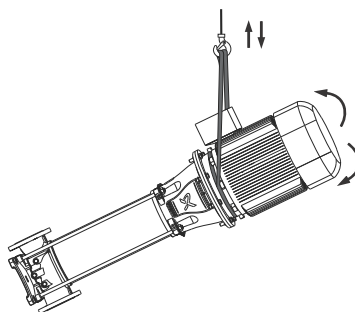
Produkto pakėlimas ir nuleidimas



5. pav. Horizontalus siurbliū su 7,5 - 22 kW "Grundfos" MG ir MGE* varikliais kėlimas

* Taip pat žr. skyrių [Siurblių su MGE varikliais kėlimas](#)

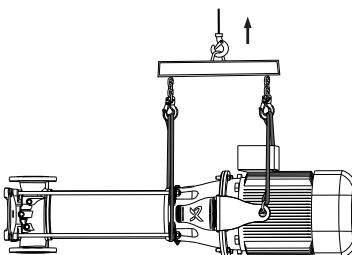
TM06 8774 1117



8. pav. Siurbliū su 5,5 kW "Grundfos" MG ir MGE* varikliais pakėlimas ir nuleidimas

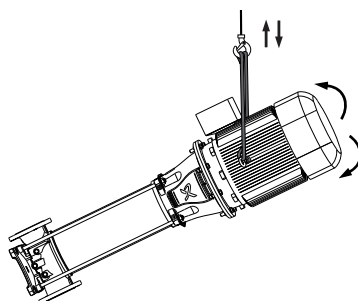
* Taip pat žr. skyrių [Siurblių su MGE varikliais kėlimas](#)

TM06 8744 1117



6. pav. Horizontalus siurbliū su 5,5 - 200 kW kitokiais, nei "Grundfos" MG ir MGE varikliais, kėlimas

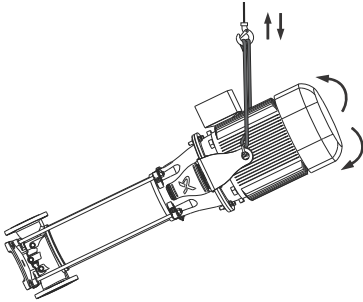
TM06 8627 0917



9. pav. Siurbliū su 7,5 - 22 kW "Grundfos" MG ir MGE* varikliais pakėlimas ir nuleidimas

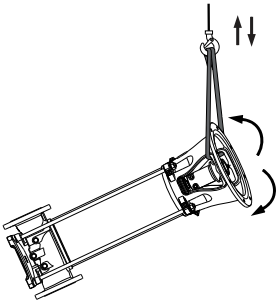
* Taip pat žr. skyrių [Siurblių su MGE varikliais kėlimas](#)

TM06 8743 1117



TM06 8742 1117

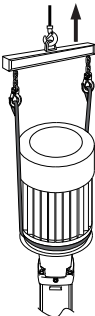
10. pav. Siurblių su 5,5 - 200 kW kitokiais, nei "Grundfos" MG ir MGE varikliais, pakėlimas ir nuleidimas



TM06 8745 1117

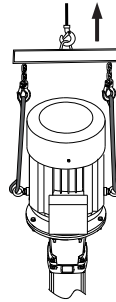
11. pav. Siurblių be variklio pakėlimas ir nuleidimas

Produkto kėlimas vertikaloje padėtyje



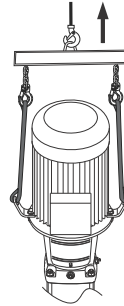
TM06 8597 1117

12. pav. Vertikalus siurblių su 5,5 kW "Grundfos" MG ir MGE varikliais kėlimas



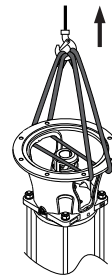
TM06 8598 1117

13. pav. Vertikalus siurblių su 7,5 - 22 kW "Grundfos" MG ir MGE varikliais kėlimas



TM06 8599 1117

14. pav. Vertikalus siurblių su 5,5 - 200 kW kitokiais, nei "Grundfos" MG ir MGE varikliais, kėlimas



TM06 8162 1117

15. pav. Vertikalus siurblių be variklio kėlimas

Produkto įrengimas**PAVOJUS****Krintantys objektai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Saugiai pritvirtinkite siurbį prie tvirtos lygaus pagrindo pagal įrengimo ir naudojimo instrukcijoje pateiktas specifikacijas.

Mechaninis įrengimas**ĮSPĖJIMAS****Užteršimas siurbiant geriamąjį vandenį**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Prieš siurbį naudojant geriamąjam vandeniui tiekti, jį reikia gerai perplauti švariu vandeniu.
 - Nenaudokite siurblio geriamam vandeniui, jei jo vidinės dalys kontaktavo su dalelėmis arba medžiagomis, netinkamomis žmonių vartojimui skirtam vandeniui.

Produkto kėlimas**ĮSPĖJIMAS****Krintantys objektai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Jei siurblys yra su kitokiu nei "Grundfos" MG arba MGE varikliu, nenaudokite variklio ašinių varžtų visam siurbliui kelti.
 - Laikykitės kėlimo nurodymų.
 - Naudokite produkto masei tinkamą kėlimo įrangą.
 - Keliant produktą, žmonės nuo jo turi būti saugiu atstumu.
 - Naudokite individualias saugos priemones.

Kėlimo nurodymai pateikti skyriuje [Produkto kėlimas](#).

Pamatas**ĮSPĖJIMAS****Krintantys objektai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Įrengdami produktą, laikykite jį stabilioje įtvirtintoje padėtyje.
 - Pasirūpinkite, kad pamatas būtų tinkamas produkto svoriui.

Užveržimo momentai**ĮSPĖJIMAS****Flanšo tarpiklio plyšimas**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Užveržkite flanšų varžtus iki nurodytų užveržimo momentų.

ĮSPĖJIMAS**Krintantys objektai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Užveržkite pagrindo plokštės inkarinius varžtus iki nurodytų užveržimo momentų.

Toliau pateiktose lentelėse nurodyti rekomenduojami pagrindo plokštės inkarinių varžtų ir flanšų varžtų užveržimo momentai.

Varžtų kokybė turi būti ne mažesnės kaip 5,8 klasės, išskyrus CR, CRN 95 siurblius su pasirinktine maža pagrindo plokšte, šiuo atveju varžtų kokybė turi būti ne mažesnės kaip 8,8 klasės.

CR, CRN	Pagrindo plokštės inkariniai varžtai	
	Varžto dydis	Užveržimo momentas [Nm]
95 siurbliai su pasirinkti-ne maža pagrindo plokšte	M12 (Ø14 laisva anga)	65
95	M16 (Ø18 laisva anga)	100
125-155	M20 (Ø22 laisva anga)	190
185-255	M24 (Ø26 laisva anga)	130
CR, CRN	Flanšų varžtai (DIN/EN, JIS, ANSI)	
	Varžto dydis	Užveržimo momentas [Nm]
95	M16	30
	M20	90
125-155	M20	90
	M24	230
185-255	M20	90
	M24	230
	M27	300

Elektros jungtys

- Atlikdami elektros maitinimo prijungimą laikykitės variklio instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Elektros maitinimą turi prijungti įgaliotas elektrikas pagal vietines taisykles.

ĮSPĖJIMAS**Elektros smūgis**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Prieš pradėdami bet kokius darbus su produktu, reikia pasirūpinti, kad būtų išjungtas elektros maitinimas, ir kad jis negalėtų būti atsitiktinai įjungtas.
 - Prijunkite siurblių prie išorinio įvadinio kirtiklio, esančio netoli siurblio, ir automatinio variklio išjungiklio arba CUE dažnio keitiklio. Pasirūpinkite, kad įvadinį kirtiklį būtų galima užrakinti išjungtoje padėtyje. Kirtiklio tipas ir jam keliami reikalavimai nurodyti standarte EN 60204-1, 5.3.2.

**ĮSPĖJIMAS****Elektros smūgis**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Prijunkite siurblių prie to paties apsauginio įžeminimo (PE) gnybto kaip ir variklis, jei abu variklio guoliai yra izoliuoti tipo, pavyzdžiui keraminiai.

**Produkto paleidimas****ĮSPĖJIMAS****Koroziški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**ĮSPĖJIMAS****Toksiški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas skystis**

- Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.
 - Užpildydami siurblių skysčiu ir išleisdami iš jo orą, atkreipkite dėmesį į oro išleidimo angos kryptį.
 - Pasirūpinkite, kad ištekantis skystis nesužeistų žmonių.



Prieš paleisdami siurblių, užpildykite jį skysčiu ir išleiskite iš jo orą.



Užpildydami siurblių skysčiu ir išleisdami iš jo orą, atkreipkite dėmesį į oro išleidimo angos kryptį. Pasirūpinkite, kad ištekantis skystis nepažeistų variklio ar kitų komponentų.

Veleno sandariklio įsidirbimas**ĮSPĖJIMAS****Koroziški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**ĮSPĖJIMAS****Toksiški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas skystis**

- Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.



Pasirūpinkite, kad nuotėkis nepažeistų įrangos.

Produkto paskirtis

CR, CRN siurblius naudokite tik pagal specifikacijas, nurodytas įrengimo ir naudojimo instrukcijoje.

Paskirtis

CR, CRN siurbliai tinka tokioms pramoninėms sistemoms:

- vandens tiekimas
- vėsinimas
- šildymas
- slėgio kėlimas
- vandens apdorojimas
- švirių šaltų arba karštų skysčių transportavimas

Siurbiami skysčiai**PAVOJUS****Gaisras arba sprogitimas**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Nenaudokite siurblio siurbti liepsnius, degius ar sprogius skysčius.

**ĮSPĖJIMAS****Cheminė reakcija ir nuotėkis**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Nenaudokite siurblio siurbti skysčius, kurie gali chemiškai reaguoti su siurblio medžiagomis.
 - Jei dėl ko nors abejojate, kreipkitės į "Grundfos".

**ĮSPĖJIMAS****Koroziški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.



ĮSPĖJIMAS**Toksiški skysčiai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas skystis**

Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.



CR, CRN siurbliai tinka siurbti neklampus, švarius, neliepsnius, nedegius ir nesprogius skysčius, kuriuose nėra kietų dalelių ar pluošto.

Jei siurbiami skysčiai, kurių tankis ir / arba klampumas yra didesni nei vandens, jei reikia, turi būti naudojami atitinkamai galingesni varikliai.

Ar siurblys tinka konkrečiam skysčiui, priklauso nuo įvairių veiksnių, iš kurių svarbiausi yra chloridų koncentracija, pH vertė, temperatūra, chemikalų ir alyvų kiekis. Informacijos, kurie siurbliai tipai tinka konkreitiems skysčiams, kreipkitės į "Grundfos".

Produkto eksploatavimas**ĮSPĖJIMAS****Užteršimas siurbiant geriamąjį vandenį**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Nenaudokite siurblio geriamajam vandeniui, jei jo vidinės dalys kontaktavo su dalelėmis arba medžiagomis, netinkamomis žmonių vartojimui skirtam vandeniui.

ĮSPĖJIMAS**Akustinis triukšmas**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Naudokite individualias saugos priemones.

ĮSPĖJIMAS**Per aukštas slėgis ir nuotėkis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Neleiskite siurbliui dirbti esant uždarytai išvado sklendei.

ĮSPĖJIMAS**Apsinuodijimas, jei siurbiami toksiški arba koroziški skysčiai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Iš siurblio išleidžiamas ar prisisunkęs skystis turi būti surinktas ir saugiai pašalintas.

DĖMESIO**Karštas arba šaltas paviršius**

Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas
- Pasirūpinkite, kad žmonės negalėtų atsitiktinai prisiliesti prie karštų arba šaltų paviršių.

**Produkto techninė priežiūra****PAVOJUS****Elektros smūgis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas.

- Prieš pradėdami bet kokius darbus su produktu, reikia pasirūpinti, kad būtų išjungtas elektros maitinimas, ir kad jis negalėtų būti atsitiktinai įjungtas.

PAVOJUS**Elektros smūgis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Uždarykite įvado ir išvado sklendes, kad per siurblių netekėtų skystis, kuris gali priversti siurblių veikti kaip turbina ir taip variklyje generuoti srovę.

ĮSPĖJIMAS**Elektros smūgis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Prijunkite siurblių prie to paties apsauginio įžeminimo (PE) gnybtu kaip ir variklis, jei abu variklio guoliai yra izoliuoto tipo, pavyzdžiui keraminiai.

ĮSPĖJIMAS**Krintantys objektai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Jei siurblys yra su kitokia nei "Grundfos" MG arba MGE varikliu, nenaudokite variklio ašinių varžtų visam siurbliui kelti.
- Laikykitės kėlimo nurodymų.
- Naudokite produkto masei tinkamą kėlimo įrangą.
- Keliant produktą, žmonės nuo jo turi būti saugiu atstumu.
- Naudokite individualias saugos priemones.

Kėlimo nurodymai pateikti skyriuje [Produkto kėlimas](#).

ĮSPĖJIMAS**Krintantys objektai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Dirbdami su produktu laikykite jį stabilioje įtvirtintoje padėtyje.

ĮSPĖJIMAS**Užteršimas siurbiant geriamąjį vandenį**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Prieš siurblį naudojant geriamajam vandeniui tiekti, jį reikia gerai perplauti švariu vandeniu.
- Nenaudokite siurblio geriamajam vandeniui, jei jo vidinės dalys kontaktavo su dalelėmis arba medžiagomis, netinkamomis žmonių vartojimui skirtam vandeniui.
- Visada naudokite originalias geriamajam vandeniui tinkamas atsargines dalis.

**ĮSPĖJIMAS****Apsinuodijimas, jei siurbiami toksiški arba koroziški skysčiai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Iš siurblio išleidžiamas ar prisisunkęs skystis turi būti surinktas ir saugiai pašalintas.

**ĮSPĖJIMAS****Koroziški skysčiai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Naudokite individualias saugos priemones.

**ĮSPĖJIMAS****Toksiški skysčiai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Naudokite individualias saugos priemones.

**ĮSPĖJIMAS****Judančios dalys**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Ant siurblio gerai pritvirtinkite movos gaubtus šiam tikslui skirtais varžtais.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas skystis**

Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas

- Naudokite individualias saugos priemones.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas paviršius**

Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas

- Pasirūpinkite, kad žmonės negalėtų atsitiktinai prisiliesti prie karštų arba šaltų paviršių.

**Užteršti siurbLIAI****DĖMESIO****Biologinis pavojus**

Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas

- Gerai perplaukite siurblį vandeniu ir po išardymo vandeniu perplaukite siurblio dalis.

**Produkto priežiūra****PAVOJUS****Elektros smūgis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas.

- Prieš pradėdant bet kokius darbus su produktu, reikia pasirūpinti, kad būtų išjungtas elektros maitinimas, ir kad jis negalėtų būti atsitiktinai įjungtas.

**ĮSPĖJIMAS****Krintantys objektai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Jei siurblys yra su kitokiai nei "Grundfos" MG arba MGE varikliu, nenaudokite variklio ašinių varžtų visam siurbliui kelti.
- Laikykitės kėlimo nurodymų.
- Naudokite produkto masei tinkamą kėlimo įrangą.
- Keliant produktą, žmonės nuo jo turi būti saugiu atstumu.
- Naudokite individualias saugos priemones.

Kėlimo nurodymai pateikti skyriuje [Produkto kėlimas](#).**ĮSPĖJIMAS****Krintantys objektai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Dirbdami su produktu laikykite jį stabilioje įtvirtintoje padėtyje.

**ĮSPĖJIMAS****Koroziški skysčiai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Naudokite individualias saugos priemones.

**ĮSPĖJIMAS****Toksiški skysčiai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Naudokite individualias saugos priemones.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas skystis**

Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas

- Naudokite individualias saugos priemones.



**DĖMESIO****Karštas arba šaltas paviršius**

- Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas
- Pasirūpinkite, kad žmonės negalėtų atsitiktinai prisiliesti prie karštų arba šaltų paviršių.

**Apsauga nuo šalčio****DĖMESIO****Karštas arba šaltas skystis**

- Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas
- Išleisdami iš siurblio skystį atkreipkite dėmesį į oro išleidimo angos ir skysčio išleidimo kamščio kryptį. Pasirūpinkite, kad ištekantis skystis nesužeistų žmonių.
 - Naudokite individualias saugos priemones.



Išleisdami iš siurblio skystį atkreipkite dėmesį į oro išleidimo angos ir skysčio išleidimo kamščio kryptį. Pasirūpinkite, kad ištekantis skystis nepažeistų variklio ar kitų komponentų.

Visiška produkto eksploataavimo pabaiga**PAVOJUS****Elektros smūgis**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas.
- Prieš pradėdami bet kokius darbus su produktu, reikia pasirūpinti, kad būtų išjungtas elektros maitinimas, ir kad jis negalėtų būti atsitiktinai įjungtas.

**ĮSPĖJIMAS****Krintantys objektai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Jei siurblys yra su kitokiu nei "Grundfos" MG arba MGE varikliu, nenaudokite variklio ašinių varžtų visam siurbliui kelti.
 - Laikykitės kėlimo nurodymų.
 - Naudokite produkto masei tinkamą kėlimo įrangą.
 - Keliant produktą, žmonės nuo jo turi būti saugiu atstumu.
 - Naudokite individualias saugos priemones.



Kėlimo nurodymai pateikti skyriuje *Produkto kėlimas*.

ĮSPĖJIMAS**Krintantys objektai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Dirbdami su produktu laikykite jį stabilioje įtvirtintoje padėtyje.

**ĮSPĖJIMAS****Koroziški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**ĮSPĖJIMAS****Toksiški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas skystis**

- Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas paviršius**

- Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas
- Pasirūpinkite, kad žmonės negalėtų atsitiktinai prisiliesti prie karštų arba šaltų paviršių.

**Produkto sutrikimų diagnostika****PAVOJUS****Elektros smūgis**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas.
- Prieš pradėdami bet kokius darbus su produktu, reikia pasirūpinti, kad būtų išjungtas elektros maitinimas, ir kad jis negalėtų būti atsitiktinai įjungtas.

**ĮSPĖJIMAS****Koroziški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.

**ĮSPĖJIMAS****Toksiški skysčiai**

- Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas
- Naudokite individualias saugos priemones.



ĮSPĖJIMAS**Krintantys objektai**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Dirbdami su produktu laikykite jį stabilioje įtvirtintoje padėtyje.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas skystis**

Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas

- Naudokite individualias saugos priemones.

**DĖMESIO****Karštas arba šaltas paviršius**

Lengvas arba vidutinis kūno sužalojimas

- Pasirūpinkite, kad žmonės negalėtų atsitiktinai prisiliesti prie karštų arba šaltų paviršių.

**Minimalus debitas****ĮSPĖJIMAS****Per aukštas slėgis ir nuotėkis**

Mirtis arba sunkus kūno sužalojimas

- Neleiskite siurbliui dirbti esant uždarytai išvado sklendei.

Produkto utilizavimas

Šis gaminys ir jo dalys turi būti likviduojamos laikantis aplinkosaugos reikalavimų:

1. Naudokitės valstybinės arba privačios atliekų surinkimo tarnybos paslaugomis.
2. Jei tai neįmanoma, kreipkitės į GRUNDFOS bendrovę arba GRUNDFOS remonto dirbtuves.



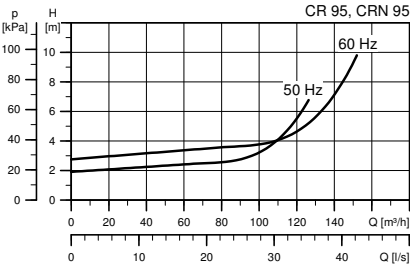
Ant produkto esantis perbraukto šiukšlių konteinerio simbolis nurodo, kad produktą draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis. Kai šiuo simboliu pažymėtas produktas nustojamas naudoti, jį reikia pristatyti į vietinių

institucijų nurodytą atliekų surinkimo vietą. Atskiras tokių produktų surinkimas ir perdirbimas padeda saugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

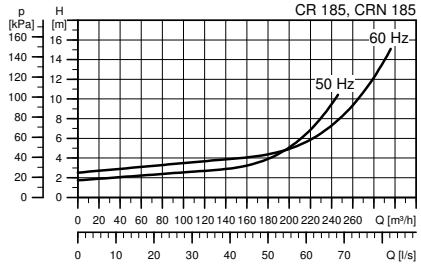
Eksplotavimo pabaigos informacija taip pat pateikta www.grundfos.com/product-recycling.

Priedas

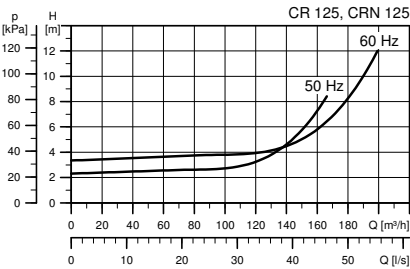
Fig. A
NPSH



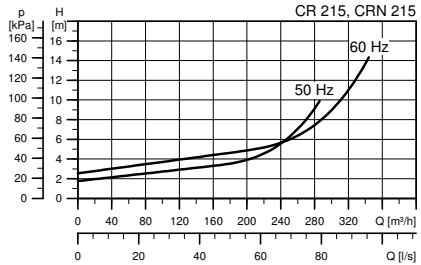
TM06 9621 3818



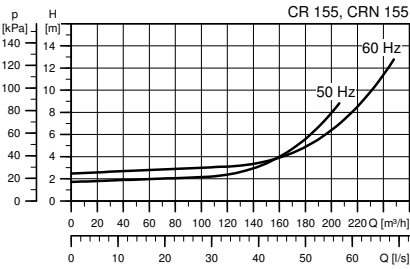
TM06 9624 2617



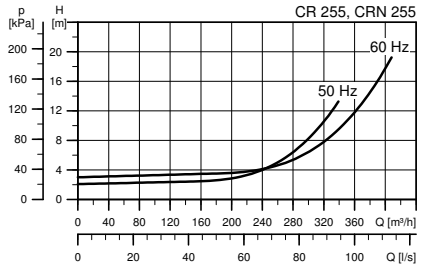
TM06 9622 3818



TM06 9625 2617



TM06 9623 3818



TM06 9626 2617

Fig. B

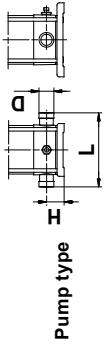
Maximum inlet pressure and flow rate for CR, CRN

50 Hz			
Pump type	Maximum inlet pressure		Maximum flow rate [m ³ /h]
	[bar]	[MPa]	
CR, CRN 95			120
95-1- → 95 1-1	4	0.4	
95-2 → 95-3-2	10	1	
95-3 → 95-6	15	1.5	
95-7 → 95-8-2	20	2	
CR, CRN 125			160
125-1 → 125-2-2	10	1	
125-2 → 125-4	15	1.5	
125-5 → 125-10	20	2	
CR, CRN 155			200
155-1 → 155-1-1	10	1	
155-2 → 155-3	15	1.5	
155-4-1 → 155-8-2	20	2	

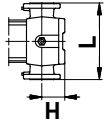
60 Hz			
Pump type	Maximum inlet pressure		Maximum flow rate [m ³ /h]
	[bar]	[MPa]	
CR, CRN 95			150
95-1- → 95 1-1	10	1	
95-2 → 95-3-2	15	1.5	
95-4 → 95-5-3	20	2	
CR, CRN 125			190
125-1 → 125-2-2	10	1	
125-2 → 125-4	15	1.5	
125-5 → 125-6	20	2	
CR, CRN 155			230
155-1 → 155-1-1	10	1	
155-2 → 155-3-3	15	1.5	

Fig. C

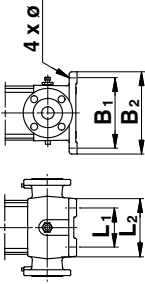
PJE EN - FGJ



TM00 2252 3393



TM00 2255 3393



TM00 2256 3393

Pump type

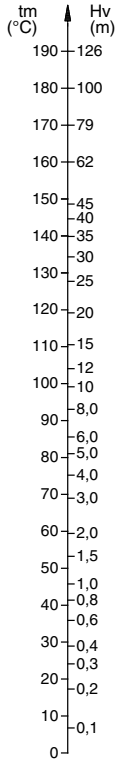
	L [mm]	H [mm]	D [mm]	L [mm]	H [mm]	DN	L ₁ [mm]	L ₂ [mm]	B ₁ [mm]	B ₂ [mm]	Ø [mm]
CR 95	-	-	-	380	140	100	225	275	350	419	18.5
CRN 95	380	140	114	380	140	100	225	275	350	419	18.5
CR 125	-	-	-	485	180	150	275	332	425	499	22.5
CRN 125	485	180	168	485	180	150	275	332	425	499	22.5
CR 155	-	-	-	485	180	150	275	332	425	499	22.5
CRN 155	485	180	168	485	180	150	275	332	425	499	22.5
CR 185	-	-	-	615	200	200	350	415	510	599	26.5
CRN 185	615	200	219	615	200	200	350	415	510	599	26.5
CR 215	-	-	-	615	200	200	350	415	510	599	26.5
CRN 215	615	200	219	615	200	200	350	415	510	599	26.5
CR 255	-	-	-	615	200	200	350	415	510	599	26.5
CRN 255	615	200	219	615	200	200	350	415	510	599	26.5

Fig. D

50 Hz	
Motor [kW]	L _{pA} [dB(A)] (ISO3743-2 / ISO1680 50 Hz)
0.37	50
0.55	50
0.75	50
1.1	52
1.5	54
2.2	54
3.0	55
4.0	62
5.5	60
7.5	60
11	60
15	60
18.5	60
22	66
30	67
37	67
45	67.5
55	71.5
75	74
90	73
110	74
132	73.5
160	77
200	76.5

60 Hz	
Motor [kW]	L _{pA} [dB(A)] (ISO3743-2 / ISO1680 60 Hz)
0.37	55
0.55	53
0.75	54
1.1	57
1.5	59
2.2	59
3.0	60
4.0	66
5.5	65
7.5	65
11	65
15	65
18.5	65
22	70
33.5	78
41.5	78
51	72
62	76
84	78
101	77.5
123	78.5
148	78
180	81.5
224	81.5

Fig. E



TM02 7445 3503

中国 RoHS

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
泵壳	X	0	0	0	0	0
紧固件	X	0	0	0	0	0
管件	X	0	0	0	0	0
定子	X	0	0	0	0	0
转子	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 该规定的限量要求。



该产品环保使用期限为 10 年，标识如左图所示。
 此环保期限只适用于产品在安装与使用说明书中所规定的条件下工作

Atitikties deklaracija

GB: EC/EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products CR, CRI, CRN, CRT, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EC/EU member states.

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky CR, CRI, CRN, CRT, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DK: EF/EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne CR, CRI, CRN, CRT som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EF/EU-medlemsstaternes lovgivning.

ES: Declaración de conformidad de la CE/UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos CR, CRI, CRN, CRT a los que hace referencia la siguiente declaración cumplen lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la CE/UE.

FR: Déclaration de conformité CE/UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits CR, CRI, CRN, CRT, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres CE/UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HR: EC/EU deklaracija sukladnosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da su proizvodi CR, CRI, CRN, CRT, na koja se izjava odnosi u nastavku, u skladu s direktivama Vijeća dolje navedene o usklađivanju zakona država članica EZ-a/EU-a.

IT: Dichiarazione di conformità CE/UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti CR, CRI, CRN, CRT, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CE/UE.

LV: ES atbilstības deklarācija

Sabiedrība Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti CR, CRI, CRN, CRT, uz kuru attiecas tālāk redzamā deklarācija, atbilst tālāk norādītajām Padomes direktīvām par EK/ES dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu.

PL: Deklaracja zgodności WE/UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze produkty CR, CRI, CRN, CRT, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RO: Declarația de conformitate CE/UE

Noi Grundfos declarăm pe propria răspundere că produsele CR, CRI, CRN, CRT, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre CE/UE.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕЭС/ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия CR, CRI, CRN, CRT, к которым относится нижеприведенная декларация, соответствуют нижеприведенным Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕЭС/ЕС.

SI: Izjava o skladnosti ES/EU

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek CR, CRI, CRN, CRT, na katerega se spodnja izjava nanaša, v skladu s spodnjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic ES/EU.

BG: Декларация за съответствие на ЕС/ЕО

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите CR, CRI, CRN, CRT, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕС/ЕО.

DE: EG-/EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte CR, CRI, CRN, CRT, auf die sich diese Erklärung beziehen, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-/EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen.

EE: EÜ/ELi vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, kinnitame ja kanname ainuiskulust vastutust selle eest, et toode CR, CRI, CRN, CRT, mille kohta all olev deklaratsioon käib, on kooskõlas Nõukogu Direktiividega, mis on nimetatud all pool vastavalt vastavõetud õigusaktidele ühtlustamise kohta EÜ/ELi liikmesriikides.

FI: EY/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteen CR, CRI, CRN, CRT, joita tämä vakuutus koskee, ovat EY/EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäviin Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης EK/ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα CR, CRI, CRN, CRT, στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της EK/ΕΕ.

HU: EU megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) CR, CRI, CRN, CRT termékek, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

LT: EB/ES atitikties deklaracija

Mes, Grundfos, su visa atsakomybe pareiškiame, kad produktai CR, CRI, CRN, CRT, kuriems skirta ši deklaracija, atitinka žemiau nurodytas Tarybos Direktyvas dėl EB/ES šalių narių įstatymų suderinimo.

NL: EG/EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten CR, CRI, CRN, CRT, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EG/EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade CE/UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos CR, CRI, CRN, CRT, aos quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da CE/UE.

RS: Deklaracija o usklađenosti EC/EU

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujemo pod punom vlastitom odgovornošću da je proizvod CR, CRI, CRN, CRT, na koji se odnosi deklaracija ispod, u skladu sa dole prikazanim direktivama Saveta za usklađivanje zakona država članica EC/EU.

SE: EG/EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna CR, CRI, CRN, CRT, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EG/EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

SK: EC/ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkty CR, CRI, CRN, CRT na ktoré sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EC/EU.

TR: EC/AB uygunluk bildirgesi

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan CR, CRI, CRN, CRT ürünlerinin, EC/AB Üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlştırılmasıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğunu bize ait olduğunu beyan ederiz.

CN: 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 CR, CRI, CRN, CRT 系列，其制造和性能完全符合以下所列欧盟委员会指令。

NO: EFs/EUs samsvarsærklæring

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produktene CR, CRI, CRN, CRT, som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med styrets direktiver om tilnærming av forordninger i EF-/EU-landene.

UA: Декларация відповідності директивам EC/EU

Ми, компанія Grundfos, під нашу одноосібну відповідальність заявляємо, що вироби CR, CRI, CRN, CRT, до яких відноситься нижченаведена декларація, відповідають директивам EC/EU, переліченим нижче, щодо тотожності законів країн-членів ЄС.

(EC/EU) إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي :AR

نقر نحن، جروندفوس، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بشأن المتجهين CR، CRI، CRN، CRT، اللذين يخص بهما الإقرار أدناه، بكوننا مطابقتين لتوجيهات المجلس المذكورة أدناه بشأن التقريب بين قوانين الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي (EC/EU).

IS: EB/ESB-samræmisýfirlýsing

Við, Grundfos, lýsum því yfir og ábyrgjumst að fullu að vörurnar CR, CRI, CRN, CRT, sem þessi yfirlýsing á við um, samræmist tilskipunum ráðs Evrópuandalaganna um samræmingu laga aðildarríkja EB/ESB.

- Machinery Directive (2006/42/EC).
Standard used: EN 809:1998, A1:2009.
- Ecodesign Directive (2009/125/EC).
Electric motors:
Commission Regulation No 640/2009.
Applies only to three-phase motors marked IE2 or IE3. See motor nameplate.
Standard used: EN 60034-30-1:2014.
- Ecodesign Directive (2009/125/EC).
Water pumps:
Commission Regulation No 547/2012.
Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.
- RoHS Directives: 2011/65/EU and 2015/863/EU
Standard used: EN IEC 63000:2018
- ATEX Directive (2014/34/EU)
(Applies only to products with the ATEX mark on the nameplate).
Standards used: EN 80079-36:2016 and EN 80079-37:2016
(Declaration of conformity and installation and operating instructions of the motor are enclosed).
Notified body holding copy of technical file: DEKRA Certification B.V., Meander 1051/P.O. Box 5185, 6825 MJ ARNHEM / 6802 ED ARNHEM, The Netherlands.

This EC/EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 99262913).

Bjerringbro, 1 September 2020



Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile the technical file and empowered to sign the EC/EU declaration of conformity.

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, is in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

CR, CRI, CRN, CRT

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
Standard used: BS EN 809:1998, A1:2009.
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2019.
Electric motors:
Regulation (EC) No 640/2009.
Applies only to three-phase motors marked IE2 or IE3. See motor nameplate.
Standard used: BS EN 60034-30-1:2014.
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2019.
Water pumps:
Regulation (EU) No 547/2012.
Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019.
Standard used: BS EN IEC 63000:2018.

This UK declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

UK Importer: Grundfos Pumps Ltd. Grovebury Road, Leighton Buzzard, LU7 4TL.

Bjerringbro, October 5, 2020



Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.

10000324406



GB: Moroccan declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Moroccan laws, orders, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:
CR, CRI, CRN, CRT

Law No 24-09, 2011 Safety of products and services and the following orders:
Order No 2573-14, 2015 Safety Requirements for Low Voltage Electrical Equipment
Standards used: NM EN 809+A1:2015

This Moroccan declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.

Bjerringbro, 13/12/2019

Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the Moroccan declaration of conformity.

10000268970

FR: Déclaration de conformité marocaine

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux lois, ordonnances, normes et spécifications marocaines pour lesquelles la conformité est déclarée, comme indiqué ci-dessous :

Valable pour les produits Grundfos :
CR, CRI, CRN, CRT

Sécurité des produits et services, loi n° 24-09, 2011 et décrets suivants :
Exigences de sécurité pour les équipements électriques basse tension, ordonnance n° 2573-14, 2015
Normes utilisées : NM EN 809+A1:2015

Cette déclaration de conformité marocaine est uniquement valide lorsqu'elle accompagne la notice d'installation et de fonctionnement Grundfos.

Bjerringbro, 13/12/2019

Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Fabricant et personne habilitée à signer la Déclaration de conformité marocaine.

10000268970



AR: إقرار المطابقة المغربي

نحن، جرونسفوس، نقرر تحت مسؤوليتنا وحدنا بأن المنتجات التي يتعلق تبها الإقرار أدناه، تتوافق مع القوانين والقرارات والمعايير والمواصفات المغربية التي تم إقرار المطابقة بشأنها، كما هو موضح أدناه:

سار على منتجات جرونسفوس:
CR, CRI, CRN, CRT

قانون رقم 24-09، 2011 بشأن سلامة المنتجات والخدمات والقرارات التالية:
القرار رقم 14-2573، 2015 متطلبات السلامة للمعدات الكهربائية ذات الجهد المنخفض
المعايير المستخدمة:
NM EN 809+A1:2015

يكون إقرار المطابقة المغربي صالحاً فقط عند نشره كجزء من تعليمات جرونسفوس.

Bjerringbro, 13/12/2019

Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

الجهة الممثلة والشخص المفوض بتوقيع إقرار المطابقة المغربي.

10000268970

99800718 1219
ECM 1276613

RUS

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE

Руководство по эксплуатации

Руководство по эксплуатации на данное изделие является составным и включает в себя несколько частей:

Часть 1: настоящее «Руководство по эксплуатации».

Часть 2: электронная часть «Паспорт. Руководство по монтажу и эксплуатации» размещенная на сайте компании Грундфос. Перейдите по ссылке, указанной в конце документа.

Часть 3: информация о сроке изготовления, размещенная на фирменной табличке изделия.

Сведения о сертификации:

Насосы типа CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE сертифицированы на соответствие требованиям Технических регламентов Таможенного союза: ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»; ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»; ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

KAZ

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE

Пайдалану бойынша нұсқаулық

Атаулы өнімге арналған пайдалану бойынша нұсқаулық құрамалы болып келеді және келесі бөлімдерден тұрады:

1 бөлім: атаулы «Пайдалану бойынша нұсқаулық»

2 бөлім: Грундфос компаниясының сайтында орналасқан электронды бөлім «Төлкұжат, Құрастыру және пайдалану бойынша нұсқаулық». Құжат соңында көрсетілген сілтеме арқылы өтіңіз.

3 бөлім: өнімнің фирмалық тақтасында орналасқан шығарылған уақыты жөніндегі мәлімет Сертификаттау туралы ақпарат:

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE типті сорғылары «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 004/2011), «Машиналар және жабдықтар қауіпсіздігі туралы» (ТР ТС 010/2011) «Техникалық заттардың электрлі магниттік сәйкестілігі» (ТР ТС 020/2011) Кеден Одағының техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес сертификатталды.

KG

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE

Пайдалануу боюнча колдонмо

Аталган жабдууну пайдалануу боюнча колдонмо курамдык жана өзүнө бир нече бөлүкчөнү камтыйт:

1-Бөлүк: «Пайдалануу боюнча колдонмо»

2-Бөлүк: «Паспорт. Пайдалануу жана монтаж боюнча колдонмо» электрондук бөлүгү Грундфос компаниянын сайтында жайгашкан. Документтин аягында көрсөтүлгөн шилтемеге кайрылыңыз.

3-Бөлүк: жабдуунун фирмалык тақтасында жайгашкан даярдоо мөөнөгү тууралуу маалымат.

Шайкештик жөнүндө декларация

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE түрүндөгү соргучтар Бажы Биримдиктин Техникалык регламенттин талаптарына ылайыктуу тастыкталган: ТР ТБ 004/2011 «Төмөн вольттук жабдуунун коопсуздугу жөнүндө»; ТР ТБ 010/2011 «Жабдуу жана машиналардын коопсуздугу жөнүндө»; ТР ТБ 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги».

ARM

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE

Շահագործման ձեռնարկ

Տվյալ սարքավորման շահագործման ձեռնարկը բաղկացած է մի քանի մասերից.

Մաս 1. սույն «Շահագործման ձեռնարկ»:

Մաս 2. էլեկտրոնային մաս. այն է՝ «Անձնագիր: Մոնտաժման և շահագործման ձեռնարկ» տեղադրված «Գրունդֆոս». Անցք փաստաթղթի վերջում նշված հղումով.

Մաս 3. տեղեկություն արտադրման ամսաթվի վերաբերյալ՝ նշված սարքավորման պիտակի վրա:

Տեղեկություններ հավաստագրման մասին՝

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE տիպի պոմպերը սերտիֆիկացված են համաձայն Մաքսային Միության տեխնիկական կանոնակարգի պահանջների՝ TP TC 004/2011 «Ցածրավոլտ սարքավորումների վերաբերյալ», TP TC 010/2011 «Մեքենաների և սարքավորումների անվտանգության վերաբերյալ» ; TP TC 020/2011 «Տեխնիկական միջոցների էլեկտրամագնիսական համատեղելիության վերաբերյալ»:

CR, CRI, CRN, CRE, CRIE, CRNE



<http://net.grundfos.com/qr/i/98763042>

CR, CRN 95-255



<http://net.grundfos.com/qr/i/99468892>

CRE, CRIE, CRNE, CRTE, MTRE, CME до 11 кВт



<http://net.grundfos.com/qr/i/98772792>

CRE, CRIE, CRNE, CRTE, MTRE, CME свыше 11 кВт



<http://net.grundfos.com/qr/i/98772795>

99688383 0719

ECM: 1266128

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tél.: +32-3-870 7300
Télécopie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +375 17 397 397 3
+375 17 397 397 4
Факс: +375 17 397 397 1
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tél.: +33-4 74 82 15 15
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 2010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

Grundfos Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2,
etaj 2, Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector
1,
Cod 013714, Bucuresti, Romania,
Tel: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro
www.grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-
00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentesilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloeim Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150
3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 09.09.2020

99262913 01.2021

ECM: 1307740

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2021 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.